

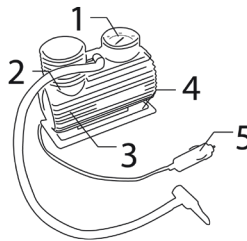
**DE Mini Kompressor**

Art.-Nr. 21066

**Bedienungsanleitung**

Universell einsetzbar z.B. für das Aufpumpen von Auto-, Motorrad- und Fahrradreifen mit Autoventil, Sportbällen und Luftspielzeugen.

- Max. Druck: 17 bar / 250 psi
- Mit Manometer • Inkl. Adapter
- Stromversorgung über 12 V Kfz-Bordsteckdose
- Ca. 3 m Anschlusskabel



1. Manometer
2. Griff
3. Luftschlitz
4. Aufnahme für Kabel (umwickeln)
5. 12 Volt - Adapter

**WARNUNG**

**Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!**

**Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!**

## WARNUNG



**Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch! Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!**

1. Erhöhen Sie den Luftdruck nicht über die Herstellerempfehlung!
2. Schützen Sie den Kompressor und dessen Komponenten vor Feuchtigkeit!
3. Lassen Sie den Kompressor in Betrieb nicht unbeaufsichtigt!
4. Halten Sie Kinder fern und lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen!
5. Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
6. Manipulieren oder zerlegen Sie den Kompressor nicht!
7. Sollte der Kompressor ungewöhnliche Geräusche abgeben oder überhitzen, schalten Sie ihn sofort ab und lassen ihn mindestens 30 Minuten abkühlen! Bei Dauerbetrieb, nach 10 Minuten für 30 Minuten abkühlen lassen!
8. Überprüfen Sie den Kompressor vor Inbetriebnahme. Beschädigte, gerissene oder gebrochene Bauteile sollten ausschließlich durch qualifizierte Techniker instandgesetzt werden!
9. Setzen Sie den Kompressor niemals Frost, Regen oder Temperaturen über 30° C oder unter – 30° C aus!
10. Niemals an Menschen oder Tieren anwenden!
11. Stellen Sie sicher, dass Schlauch und Kabel keinen scharfen Kanten, Öl oder zu heißen Gegenständen ausgesetzt wird!
12. Warnung! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!

## WARNUNG



**Diese Anleitung soll Ihnen Informationen zu Funktion und Leistung geben. Bewahren Sie diese Anleitung als Nachschlagewerk für die Zukunft auf. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Box auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!**

### Bedienungsanleitung

#### Aufpumpen eines PKW- Reifen und Fahrradreifen

1. Wickeln Sie das 12 Volt Kabel ab.
2. Befestigen Sie den Autoventiladapter am Ventil.
3. Starten Sie den Kompressor, indem Sie den 12 Volt – Adapter mit dem 12 Volt – Anschluss Ihres Fahrzeugs verbinden, bis der gewünschte Reifendruck erreicht ist.
4. Trennen Sie den 12 Volt Anschluss vom Fahrzeug und entfernen Sie den Autoventiladapter vom Reifenventil.

**Hinweis:** Überprüfen Sie den Reifendruck Ihres Fahrzeuges anhand der empfohlenen Werte in der Bedienungsanleitung, um einen Überdruck zu vermeiden. Fahrradreifen überprüfen Sie bitte anhand der Reifenkennzeichnung.

#### Aufpumpen von Sportgeräten (z.B. Basketball) oder Luftballons

1. Wickeln Sie das 12 Volt Kabel ab.
2. Schrauben Sie den Ball/ Ballon- Adapter in die Gewindebuchse des Schlauchendes.
3. Fügen Sie den Ball/ Ballon- Adapter in das Ventil des aufzublasenden Objekts ein.
4. Starten Sie den Kompressor, indem Sie den 12 Volt – Adapter mit dem 12 Volt – Anschluss Ihres Fahrzeugs verbinden, bis die gewünschte Festigkeit erreicht oder das Objekt vollständig aufgeblasen ist.
5. Entfernen Sie den Adapter aus dem Ventil des aufgeblasenen Objekt und schrauben Sie die Gewindebuchse des Schlauchendes ab.
6. Trennen Sie zum Abschalten des Kompressors die Verbindung zum 12 Volt – Anschluss.

**Hinweis:** Während des Aufpumpens gibt das Manometer nur einen Schätzwert an und ein genauer Druckwert ist nicht abzulesen.

### VORSICHT



**Erzeugen Sie keinen Überdruck, dieser kann zu Personenschäden oder zu Zerstörung des Gerätes führen. Lassen Sie den Kompressor während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt! Lassen Sie den Kompressor nach 10 Minuten Dauerbetrieb mindestens 30 Minuten abkühlen!**

### Technische Daten

- Betriebsspannung: 12 Volt
- Max. Druck: 17 bar / 250 psi
- Netzteil: 12 Volt
- Zubehör: 3 Adapter
- Größe (LxBxH): ca. 15 x 6,5 x 13 cm
- Gewicht: ca. 620 g

### Hinweise zum Umweltschutz



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll! Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten für Elektronik-Altgeräte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Kontaktinformationen

#### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107 ☎ +49 (0)202 42 92 83 0

42115 Wuppertal

Deutschland

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

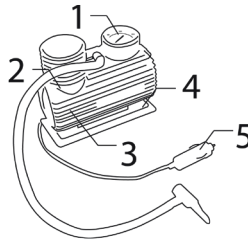
## GB Mini compressor

Item number 21066

### Operating instructions

Universal use, for example, for pumping up car, motorcycle and bicycle tyres with car valve, sports balls, inflatable toys.

- Maximum pressure: 17 bar / 250 psi
- With manometer • Including adapter
- Electricity supply via 12 V connection for vehicle socket
- Approximately 3 m connection cable



1. Manometer
2. Handle
3. Air slot
4. Cable holder (for winding)
5. 12 Volt adapter

#### WARNING



**Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes! Not observing such may lead to personal injury, damages to the device or your property! Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! Prior to initial use check the contents of the packaging to ensure that they are in perfect condition and complete!**

#### WARNING



**Read these operating instructions through before the first use! Not observing the instructions may cause personal injury or damage to the device or your property!**

1. Do not increase the air pressure above the manufacturer recommendation!
2. Protect the compressor and its components from damp!
3. Do not leave the operating compressor unattended!
4. Keep children away and do not permit children to use this device!
5. Only use this product for the intended use!
6. Do not manipulate or disassemble the compressor!
7. If the compressor makes unusual noises or overheats, switch off immediately and allow at least 30 minutes to cool down. When operating for a longer period of time, switch off after 10 minutes, leave to cool for 30 minutes!
8. Check the compressor before use. Any damaged, cracked or broken components should be maintained by qualified technicians only!
9. Never expose the compressor to frost, rain or temperatures over 30° C or under – 30° C!
10. Never use on people or animals!
11. Make sure that the hose and cable are not exposed to sharp edges, oil or objects that are too hot!
12. Warning! For your own safety, only use accessories or replacement parts specified in the instructions or that the manufacturer has recommended!

## WARNING



**These instructions are designed to give information about the functions and performance. Keep these instructions as reference material for future use. Before using the device for the first time, check the contents of the box for integrity and completeness!**

## Operating instructions

### Pumping up car or bicycle tyres

1. Undo the 12 Volt cable.
2. Fit the car valve adapter to the valve.
3. Start the compressor by connecting the 12 Volt adapter with the 12 Volt connection of your vehicle. Wait until the required tyre pressure has been achieved.
4. Separate the 12 Volt connection from the vehicle and remove the car valve adapter from the tyre valve.

**Note:** Check the tyre pressure of your vehicle using the recommended values in the operating instructions to avoid over pressure. Bicycle tyres should be checked using the tyre designation.

### Pumping up sports equipment (e.g. basket balls) or balloons

1. Undo the 12 Volt cable.
2. Screw the ball/balloon adapter to the threaded connector at the hose end.
3. Insert the ball/balloon adapter into the valve of the object you wish to pump up.
4. Start the compressor by connecting the 12 Volt adapter with the 12 Volt connection of your vehicle. Wait until the desired firmness has been achieved or the object is completely pumped up.
5. Remove the adapter from the valve of the pumped up object and unscrew to remove the threaded connector at the hose end.
6. To switch off the compressor, separate the link with the 12 Volt connection.

**Note:** During pumping the manometer only offers an estimated value. A precise pressure value cannot be read off.



## CAREFUL

**Do not generate overpressure, this may lead to injury or destruction of the device. Do not leave the compressor unattended when in use! Allow the compressor 30 minutes to cool down for every 10 minutes of constant operation.**

## Technical data

- Operational voltage: 12 Volt
- Maximum pressure: 17 bar / 250 PSI
- Power supply: 12 Volt
- Size (L x W x H): Approximately 15 x 6.5 x 13 cm
- Weight: Approximately 620 g
- Accessories: 3 adapters

## Notes regarding environmental protection



The packaging is made up of environmentally friendly materials which may be disposed of via your local recycling points.

Do not put electrical devices into the household waste. Electronic and electrical devices must be collected separately and sent for environmentally friendly recycling. Contact your community or town administration for information regarding the disposal of electrics.

## Contact information

### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107 ☎ +49 (0)202 42 92 83 0

42115 Wuppertal

Germany

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

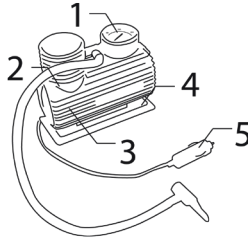
## FR Mini-compresseur

N° d'art. 21006

### Manuel de l'opérateur

Pour nombreuses utilisations, par exemple pour gonfler des pneus d'auto, de moto et de vélo avec valve automatique, ballons de sport, jouets gonflables.

• Pression max : 17 bars / 250 psi • Avec manomètre • Y compris adaptateur • Alimentation en courant via raccord 12V pour prise de tableau de bord de voiture • Environ 3 m de câble de raccordement



1. Manomètre
2. Poignée
3. Grilles d'aération
4. Prise pour câble (à enroulement)
5. Adaptateur 12 volts

### AVERTISSEMENT



**Avant la mise en service, lisez attentivement le manuel de l'opérateur et respectez toutes les consignes de sécurité ! Conservez l'emballage d'origine, le document d'achat ainsi que ce manuel pour le consulter ultérieurement !**

### AVERTISSEMENT



**Avant la mise en service, lisez attentivement ce manuel de l'opérateur ! L'inobservation des consignes peut entraîner des dommages aux personnes, des dégâts à l'appareil ou à vos biens !**

1. N'augmentez pas la pression de l'air au-delà des recommandations du fabricant !
2. Protégez le compresseur et ses composants de l'humidité !
3. Une fois le compresseur en service, ne le laissez pas sans surveillance !
4. Tenir l'appareil hors de portée des enfants et ne les laissez pas s'en servir !
5. Utilisez ce produit seulement pour l'application prévue !
6. Ne modifiez pas ou ne démontez pas le compresseur !
7. Si le compresseur surchauffe ou émet un bruit inhabituel, arrêtez-le immédiatement et laissez le refroidir pendant au moins 30 minutes ! En cas d'exploitation continue, laissez-le refroidir 10 minutes toutes les 30 minutes !
8. Contrôlez le compresseur avant la mise en service. Les composants endommagés, arrachés ou cassés ne doivent être réparés que par un technicien qualifié !
9. N'exposez pas le compresseur au froid, à la pluie ou à des températures supérieures ou inférieures à 30 °C !
10. Ne dirigez jamais le jet du compresseur vers des personnes ou des animaux !
11. Vérifiez que le tuyau et le câble ne sont pas mis en contact avec un bord aiguisé, de l'huile ou des objets chauds !
12. **AVERTISSEMENT !** Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement des accessoires ou des pièces de rechange qui sont indiqués dans ce manuel, ou dont l'emploi est recommandé par le fabricant !

### AVERTISSEMENT



**Ce manuel vous donne des renseignements relatifs au fonctionnement et à la puissance. Conservez ce manuel comme ouvrage de référence pour le consulter ultérieurement. Avant la mise en service, vérifiez l'intégrité du contenu de la boîte !**

## Manuel de l'opérateur

### Gonflage d'un pneu d'auto et d'un pneu de vélo

1. Déroulez le câble 12 volts.
2. Fixez l'adaptateur de valve automatique à la valve.
3. Démarrez le compresseur tout en connectant le raccord 12 volts avec l'adaptateur 12 volts de votre véhicule jusqu'à ce que la pression de gonflage souhaitée soit atteinte.
4. Retirez le raccord 12 volts du véhicule et retirez le raccord de filetage de la valve de pneu.

**Remarque :** Afin d'éviter tout surgonflage, contrôlez la pression de gonflage de votre véhicule en vous référant aux valeurs recommandées dans le manuel de l'opérateur. Pour contrôler le gonflage des pneus de vélo, veuillez vous reporter au type de pneu.

### Gonflage d'équipements sportifs (par exemple, un ballon de basket-ball) ou de ballons baudruche

1. Déroulez le câble 12 volts.
2. Vissez l'adaptateur balle/ballon dans la douille filetée de l'extrémité du tuyau.
3. Insérez l'adaptateur balle/ballon dans la valve de l'objet à gonfler.
4. Démarrez le compresseur tout en connectant le raccord 12 volts avec l'adaptateur 12 volts de votre véhicule jusqu'à ce que la fermeté voulue soit atteinte ou que l'objet soit entièrement gonflé.
5. Retirez l'adaptateur de la valve de l'objet gonflé et dévissez la douille filetée de l'extrémité du tuyau.
6. Pour arrêter le compresseur, déconnectez la liaison avec le raccord 12 volts.

**Remarque :** Pendant le gonflage le manomètre donne seulement une valeur approximative et on ne peut pas lire une valeur de pression exacte.



#### ATTENTION

**Ne générez aucune surpression, celle-ci peut causer des dommages aux personnes ou entraîner la destruction de l'appareil. Pendant son utilisation, ne laissez pas le compresseur sans surveillance ! Après une exploitation continue de 10 minutes, laissez refroidir le compresseur pendant au moins 30 minutes !**

### Données techniques

- Tension de service : 12 volts
- Pression max : 17 bars / 250 psi
- Bloc d'alimentation : 12 volts
- Dimensions (LxlxH) : environ 15 x 6,5 x 13 cm
- Poids : environ 620 grammes
- Accessoires : 3 adaptateurs

### Consignes pour la protection de l'environnement



L'emballage est fait en un matériau écologique dont vous pouvez vous débarrasser aux centres de recyclages locaux. Ne jetez pas d'appareils électroniques aux ordures ! Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément et être envoyés pour un recyclage écologique. Renseignez-vous quant aux possibilités d'élimination d'appareils électroniques usagés auprès de votre administration communale ou municipale.

### Contact

#### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107 ☎ +49 (0)202 42 92 83 0

42115 Wuppertal

Allemagne

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

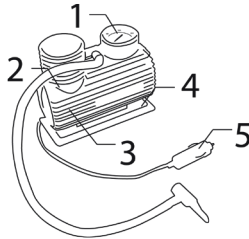
## NL Mini compressor

Art.-nr. 21066

### Gebruiksaanwijzing

Universeel bruikbaar bv. voor het oppompen van auto-, motorfiets- en fietsbanden met autoventiel, sportballen, luchtspeelgoed

- Max. druk: 17 bar / 250 psi • Met manometer • Incl. adapter
- Stroomtoevoer via 12V-aansluiting voor autostopcontacten • Ca. 3 m aansluitkabel



1. Manometer
2. Handgreep
3. Luchtspleten
4. Opname voor kabel (omwikkelen)
5. 12 volt - adapter

### WAARSCHUWING



**Lees de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht! Het niet naleven ervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken! Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en deze gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Controleer de inhoud van de verpakking voor de ingebruikname eerst op beschadigingen en volledigheid!**

### WAARSCHUWING



**Lees deze gebruiksaanwijzing vóór ingebruikname zorgvuldig door! Niet-naleving kan leiden tot lichamelijke letsels, beschadigingen aan het apparaat of aan uw eigendom!**

1. Verhoog de luchtdruk niet boven de door de fabrikant aanbevolen luchtdruk uit!
2. Bescherm de compressor en de componenten daarvan tegen vochtigheid!
3. Laat de compressor tijdens de werking niet zonder toezicht!
4. Houd kinderen op een veilige afstand en laat hen dit apparaat niet bedienen!
5. Gebruik dit product uitsluitend voor het voor de daarvoor voorziene toepassing!
6. Manipuleer of demonteer het apparaat niet!
7. Indien de compressor ongewone geluiden produceert of oververhit geraakt, schakelt u hem onmiddellijk uit en laat u hem minstens 30 minuten lang afkoelen! Bij continue werking, na 10 minuten gedurende 30 minuten laten afkoelen!
8. Controleer de compressor vóór ingebruikname. Beschadigde, gescheurde of gebroken componenten mogen uitsluitend door gekwalificeerde technici gerepareerd worden!
9. Tel de compressor nooit bloot aan vorst, regen of temperaturen van meer dan 30°C of minder dan -30°C!
10. Nooit op mensen of dieren toepassen!
11. Vergewis u ervan dat slang en kabel niet blootgesteld worden aan scherpe kanten, olie of te hete voorwerpen!
12. Waarschuwing! Gebruik omwille van uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of wisselstukken die in de handleiding aangegeven zijn of waarvan het gebruik door de fabrikant aanbevolen wordt!



## WAARSCHUWING



**Deze handleiding dient u informatie over werking en vermogen te geven. Bewaar deze handleiding als naslagwerk voor de toekomst. Controleer vóór ingebruikname de inhoud van de box op ongeschondenheid en volledigheid!**

### Gebruiksaanwijzing

#### Oppompen van een autoband en fietsband

1. Wikkel de 12 volt - kabel af.
2. Bevestig de autoventieladapter aan het ventiel.
3. Start de compressor doordat u de 12 volt - adapter met de 12 volt - aansluiting van uw voertuig verbindt totdat de gewenste bandendruk bereikt is.
4. Verbreek de 12 volt - aansluiting van het voertuig en verwijder de autoventieladapter van het bandventiel.

**Opmerking:** Controleer de bandenspanning van uw voertuig aan de hand van de aanbevolen waarden in de gebruiksaanwijzing om een overdruk te vermijden. Gelieve fietsbanden aan de hand van de bandenmarkering te controleren.

#### Oppompen van sporttoestellen (bv. basketbal) of luchtballonnen

1. Wikkel de 12 volt - kabel af.
2. Schroef de bal-/ballonadapter in de schroefdraadbus van het slanguiteinde.
3. Voeg de bal-/ballonadapter in het ventiel van het op te blazen object.
4. Start de compressor doordat u de 12 volt – adapter met de 12 volt – aansluiting van uw voertuig verbindt totdat de gewenste stevigheid bereikt of het object opgeblazen is.
5. Verwijder de adapter uit het ventiel van het opgeblazen object en schroef de schroefdraadbus van het slanguiteinde af.
6. Verbreek de verbinding met de 12 volt – aansluiting om de compressor uit te schakelen.

**Opmerking:** Tijdens het oppompen geeft de manometer slechts een geschatte waarde aan en een exacte drukwaarde is niet af te lezen.



### OPGEPAST

**Produceer geen overdruk, deze kan tot lichamelijke letsels of tot vernieling van het apparaat leiden. Laat de compressor tijdens het gebruik niet zonder toezicht! Laat de compressor na 10 minuten continue werking minstens 30 minuten lang afkoelen!**

### Technische gegevens

- Bedrijfsspanning: 12 volt
- Max. druk: 17 bar / 250 psi
- Voedingseenheid: 12 volt
- Afmetingen (lxbxh): ca. 15 x 6,5 x 13 cm
- Gewicht: ca. 620 g
- Toebehoren: 3 adapters

### Informatie over de milieubescherming



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de lokale recyclingpunten kunt afvoeren. Gooi elektrische apparaten niet weg met het gewone huishoudelijke afval! Afgedankte elektronische apparaten moeten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled worden.

■ U kunt informatie inwinnen bij uw gemeente- of stadsbestuur over afvoermogelijkheden voor afgedankte elektronische apparaten.

### Contactgegevens

#### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107 ☎ +49 (0)202 42 92 83 0

42115 Wuppertal

Duitsland

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

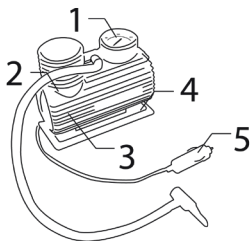
## IT Minicompressore

Cod. prod. 21066

### Istruzioni per l'uso

Universale, p. es. per gonfiare pneumatici di autovetture, motociclette e biciclette con valvola automatica, palloni per sport, giocattoli gonfiabili

- Pressione max.: 17 bar / 250 psi • Con manometro • Incl. Adattatori
- Alimentazione elettrica attraverso attacco 12V per presa di bordo auto • Circa 3 m di cavo di collegamento



1. Manometro
2. Maniglia
3. Fessure di ventilazione
4. Vano per il cavo (da avvolgere)
5. Alimentatore da 12 volt

### AVVERTENZA



**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare tutte le avvertenze di sicurezza! La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni personali, danni al prodotto o alla vostra proprietà! Conservare la confezione originale, la prova d'acquisto e queste istruzioni come riferimento futuro! Verificare l'integrità e la completezza del contenuto della confezione prima di utilizzare il prodotto!**

### AVVERTENZA



**Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della messa in funzione! La mancata osservanza può causare lesioni, danni all'apparecchio o ad altri beni materiali!**

1. Non aumentare la pressione dell'aria oltre il valore consigliato dal produttore!
2. Proteggere il compressore e i suoi componenti dall'umidità!
3. Non lasciare mai da solo il compressore durante il funzionamento!
4. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini e non farlo utilizzare a loro!
5. Utilizzare questo prodotto solo per l'impiego previsto!
6. Non manipolare né disassemblare il compressore!
7. Se il compressore emette rumori insoliti o si surriscalda, spegnerlo immediatamente e lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti! In caso di funzionamento continuo, dopo 10 minuti lasciarlo raffreddare per 30 minuti!
8. Controllare il compressore prima di metterlo in funzione. Componenti eventualmente danneggiati, rotti o spezzati devono essere riparati esclusivamente da tecnici qualificati!
9. Non esporre mai il compressore al gelo, alla pioggia o a temperature superiori a 30° C inferiori a - 30° C!
10. Non utilizzare mai su persone o animali!
11. Aver cura che il tubo flessibile e il cavo non siano esposti a spigoli vivi, olio o oggetti molto caldi!
12. Avvertenza! Per la propria sicurezza, utilizzare esclusivamente accessori o ricambi indicati nel manuale d'uso o il cui impiego sia stato consigliato dal produttore!

## AVVERTENZA



**Il presente manuale contiene informazioni sul funzionamento e sulle prestazioni dell'apparecchio. Conservare il manuale d'uso per poterlo consultare in futuro. Prima della messa in funzione, controllare il contenuto della scatola per accertarsi che sia intatta e completa!**

## Istruzioni per l'uso

### Gonfiare pneumatici di autovetture e camere d'aria di biciclette

1. Svolgere il cavo di alimentazione 12 volt.
2. Fissare l'adattatore sulla valvola.
3. Avviare il compressore collegando l'adattatore da 12 volt con la presa da 12 volt del proprio veicolo fino ad ottenere la pressione desiderata.
4. Staccare il connettore da 12 volt dalla presa del veicolo e togliere il raccordo filettato dalla valvola dello pneumatico.

**Nota:** controllare la pressione delle gomme del proprio veicolo riferendosi ai valori consigliati nelle istruzioni per l'uso in modo da evitare una pressione eccessiva. Controllare le camere d'aria delle biciclette riferendosi alla sigla d'identificazione.

### Gonfiare apparecchi sportivi (p. es. palla da basket) o palloncini

1. Svolgere il cavo di alimentazione 12 volt.
2. Avvitare l'adattatore per palla/palloncino nella boccola filettata all'estremità del flessibile.
3. Inserire l'adattatore per palla/palloncino nella valvola dell'oggetto da gonfiare.
4. Avviare il compressore collegando l'adattatore da 12 volt con la presa da 12 volt del proprio veicolo fino ad ottenere la consistenza desiderata o fino al gonfiaggio completo dell'oggetto.
5. Togliere l'adattatore dalla valvola dell'oggetto gonfiato e svitare la boccola filettata all'estremità del flessibile.
6. Per spegnere il compressore staccare la connessione con la presa da 12 volt.

**Avvertenza:** durante il gonfiaggio, il manometro indica solo valori approssimativi, quindi non vi si possono leggere valori di pressione precisi.



## ATTENZIONE

**Non provocare pressioni eccessive che potrebbero arrecare danni alle persone o distruggere l'apparecchio. Non lasciare mai da solo il compressore durante il funzionamento. Dopo 10 minuti di funzionamento lasciare raffreddare il compressore per almeno 30 minuti!**

## Dati tecnici

- Tensione di esercizio: 12 volt
- Pressione max.: 17 bar / 250 psi
- Alimentatore: 12 volt
- Dimensioni (PxLxA): ca. 15 x 6,5 x 13 cm
- Peso: ca. 620 g
- Accessori: 3 adattatori

## Avvertenze sulla tutela ambientale



L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici, che possono essere smaltiti presso i centri di riciclaggio locali. Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici! I dispositivi elettrici ed elettronici devono essere separati e destinati al riciclaggio. Per le possibilità di smaltimento delle apparecchiature elettriche, informarsi presso il proprio comune.

## Come contattarci

### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107 ☎ +49 (0)202 42 92 83 0

42115 Wuppertal

Germania

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com



## EU – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

Hiermit bestätigen wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät den angegebenen Richtlinien entspricht.

We herewith confirm that the appliance as detailed below complies with the mentioned directives.

**Artikelbezeichnung:** Mini Kompressor 12 V 17 bar  
Article description:

**Artikelnummer:** 21066  
Article number:

**Type:** HD-012

**Firmenanschrift:** EAL GmbH, Otto-Hausmann-Ring 107, D – 42115 Wuppertal  
Company address:

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung diese Konformitätserklärung trägt der Hersteller.  
The sole responsibility for issuing this declaration carries the manufacturer.

### Einschlägige EG-Richtlinien governing EU-directives:

- |                                     |                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | 1. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)<br>Electromagnetic Compatibility (EMC)<br>2014/30/EU<br>Amtsblatt EU L96/79-106 (29.03.2014) | <input type="checkbox"/>            | 2. Niederspannungs-Richtlinie<br>Low Voltage Directive (LVD)<br>2014/35/EU<br>Amtsblatt EU L96/357-374 (29.03.2014)                                                                                           |
| <input type="checkbox"/>            | 3. Funkanlagen Richtlinie<br>Radio Equipment Directive<br>2014/53/EU                                                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | 4. Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro und Elektronikgeräten<br>Restriction of the use of certain hazardous substances<br>2011/65/EC: Amtsblatt EU L174/88-110 (01.07.2011) |

### Harmonisierte EN-Normen harmonised EN- Standards

Dieser Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:  
The article complies with the standards as mentioned below which are necessary to obtain the CE-symbol:

- zu 1. EN 61000-6-1:2007 zu 2.  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
- zu 3. zu 4. EN 50581:2012

Unterschrift / Signature:

**EAL GmbH**  
Otto-Hausmann-Ring 107  
D – 42115 Wuppertal  
Tel.: +49 (0) 202 42 92 83 -0  
Fax: +49 (0) 202 2 65 57 98

Stellung im Betrieb / Position: Geschäftsführer

Ausstellungsort/-datum:  
place/date of issue

Wuppertal / 11. 06. 2018

Firmenstempel  
company stamp



EAL GmbH, Otto-Hausmann-Ring 107, D – 42115 Wuppertal